



Coimisiún na Scrúduithe Stáit
State Examinations Commission

Scrúdú na hArdteistiméireachta 2024

Scéim Mharcála

Mandairínis

Gnáthleibhéal

Nóta do mhúinteoirí agus do dhaltai faoi úsáid scéimeanna marcála foilsithe

Níl sé i gceist go mbeidh scéimeanna marcála atá foilsithe ag Coimisiún na Scrúduithe Stáit ina ndoiciméid aonair. Is acmhainn riachtanach iad le haghaidh scrúdaitheoirí a gcuirtear oiliúint orthu maidir le léirmhíniú ceart a fháil agus cur i bhfeidhm ceart na scéime. Is éard atá i gceist leis an oiliúint seo, i measc nithe eile, samplaí marcála obair daltaí agus na marcanna a bhronntar a phlé, chun cur i bhfeidhm ceart na scéime a shoiléiriú. Ina dhiaidh sin déanann na Scrúdaitheoirí Comhairleacha monatóireacht ar obair na gceartaitheoirí chun cur i bhfeidhm comhsheasmhach agus cruinn na scéime marcála a chinntiú. Bíonn an Príomhscrúdaitheoir i bhfeighil an phróisis agus is gnách go mbíonn Príomhscrúdaitheoir Comhairleach ag cuidiú leis. Is é an Príomhscrúdaitheoir an t-údarás deiridh maidir le cé acu ar cuireadh an scéim mharcála i bhfeidhm i gceart ar aon phíosa oibre iarrthóra nó nár cuireadh.

Is dréachtdhoiciméid iad scéimeanna marcála. Cé go n-ullmhaítear dréachtscéim mharcála roimh an scrúdú, ní chuirtear an scéim i gcrích go dtí go gcuireann ceartaitheoirí i bhfeidhm í ar obair iarrthóirí agus go mbailítear an t-aiseolas ó na ceartaitheoirí go léir agus go ndéantar é a mheas maidir leis an réimse iomlán freagraí ó iarrthóirí, maidir le leibhéal iomlán deacrachta an scrúdaithe agus maidir leis an ngá le comhsheasmhacht a chaomhnú ó thaobh caighdeáin de ó bhliain go bliain. Tá an scéim deiridh ar fáil sa doiciméad foilsithe sin, de réir mar a cuireadh i bhfeidhm í ar obair na n-iarrthóirí go léir.

I gcás scéimeanna marcála a chuimsíonn réitigh shamplacha nó freagraí samplacha, is fiú a thabhairt faoi deara nach bhfuil sé i gceist go mbeidh siad uileghabhálach. D'fhéadfadh leaganacha difriúla nó malartacha a bheith inghlactha freisin. Ní mór do scrúdaitheoirí gach freagra a mheas de réir a bhfiúntais, agus moltar dóibh dul i gcomhairle lena Scrúdaitheoirí Comhairleacha i gcás amhrais.

Scéimeanna Marcála sa Todhchaí

Ba chóir go seachnaítear aon tuairimí faoi scéimeanna marcála sa todhchaí, más tuairimí bunaithe ar scéimeanna ón am atá thart iad. Cé go bhfuil na bunphrionsabail mheasúnachta mar an gcéanna, d'fhéadfadh sé go mbeadh athrú ar na sonraí a bhaineann le marcáil cineál faoi leith ceiste i bhfianaise fheidhm na ceiste sin sa scrúdú trí chéile in aon bhliain ar leith. Tá an fhreagracht ar an bPríomhscrúdaitheoir in aon bhliain ar leith cinneadh a dhéanamh ar conas is fearr a chinntiú go mbeidh measúnú cóir agus cruinn ar obair iarrthóirí agus chun a chinntiú go mbeidh comhsheasmhacht ann maidir le caighdeán an mheasúnaithe ó bhliain go bliain. Dá réir sin, d'fhéadfadh sé go mbeadh athrú ar ghnéithe den struchtúr, mionsonraí agus cur i bhfeidhm na scéime marcála maidir le scrúdú faoi leith ó bhliain amháin go bliain eile gan fógra.

LÉAMHTHUISCINT: 100 MARC

Ceist 1 – 8 marc

Focal	Litir
T 恤	C (1 mharc)
裤子	D (1 mharc)
本子	G (1 mharc)
铅笔	H (1 mharc)
面条	A (1 mharc)
西瓜	E (1 mharc)
香蕉	B (1 mharc)
蛋糕	F (1 mharc)

Ceist 2 – 24 marc

- (a) Cad é an gaol idir 王明明 agus an t-údar? (1 x 3 mharc)
Cara
- (b) Cén dath atá ar ghruaig 王明明? (1 x 3 mharc)
Dubh
- (c) Bunaithe ar an téacs thuas, líon isteach na bearnaí i nGaeilge. (3 x 3 mharc)
Súile óstán lámha
- (d) Cad iad na gníomhaíochtaí a dhéanann siad go minic tar éis scoile? Liostaigh **ceann** ar bith díobh. (1 x 3 mharc)
Imríonn siad peil / imríonn siad cispheil
(Freagair ceann ar bith den dá ceann)
- (e) Cén lá a dtéann siad ag snámh? (1 x 3 mharc)
Dé Sathairn ✓
- (f) Cad a dhéanann siad Dé Domhnaigh? (1 x 3 mharc)
Féachann siad ar scannán. ✓

Ceist 3 - 33 marc

- (a) Conas a bhí an aimsir? (1 x 3 mharc)

Grianmhar/ an-mhaith

- (b) Conas a thaistil siad chuig an zú? (1 x 3 mharc)

Ar traein / iarnród

- (c) Cuir in iúl cé acu Fíor nó Bréagach atá na habairtí seo a leanas. Cuir tic (✓) sa bhosca ceart.

		Fíor	Bréagach
(i)	Chonaic siad éan sa zú agus dath bogha báistí air.	✓ (3 mharc)	
(ii)	Dúirt an t-éan 'Go raibh maith agaibh! Go raibh maith agaibh' dóibh.		✓ (3 mharc)
(iii)	Bhí siad an-sona sa zú.	✓ (3 marcanna)	

- (d) Cén blas a bhí ar an uachtar reoite a cheannaigh an t-údar? (1 x 3 mharc)

Blas sútha talún ✓

- (e) Seachas máthair an údair, cé eile a cheannaigh uachtar reoite seacláide? (1 x 3 mharc)

An deirfiúr atá níos óige ✓

- (f) Cén fáth **NÁR** cheannaigh athair an údair uachtar reoite? (1 x 4 mharc)

Ní maith leis uachtar reoite.

- (g) Scríobh síos fréamhacha na gcarachtar seo a leanas agus brí na bhfréamhacha.

	An fhréamh (Freagair i Mandairínis)	Brí na fréimhe (Freagair i mBéarla)
冰	γ (1 mharc)	oighear, reo (1 mharc)
吃	口 (1 mharc)	béal (1 mharc)
妈	女 (1 mharc)	bean/baineannach (1 mharc)
说	讠 (1 mharc)	urlabhra/teanga/caint (1 mharc)

Ceist 4 - 35 marc

(a) Cé hiad na daoine ar féidir leo páirt a ghlacadh san oíche chultúir? (1 x 3 mharc)
Scoláirí agus múinteoirí ✓

(b) Cuir in iúl cé acu Fíor nó Bréagach atá na habairtí seo a leanas. Cuir tic (✓) sa bhosca ceart.

		Fíor	Bréagach
(i)	Is féidir amhráin Ghaeilge a fhoghlaim ag 6 p.m.		✓ (3 mharc)
(ii)	Is féidir leabhair Mhandairínise agus leabhair Ghaeilge a cheannach ag an ócáid.	✓ (3 mharc)	
(iii)	Is féidir taitneamh a bhaint as an mbia ó 8 p.m.	✓ (3 mharc)	

(c) De réir na bileoige eolais, marcáil an limistéar a théann leis an eolas a thugtar. (4 x 2 mharc)

(i) C

(ii) D

(iii) F

(iv) E

(d) Cuir tic (✓) leis an gcatagóir cheart i gcás gach ceann de na carachtair seo a leanas.

	Struchtúr ó chlé go deas	Struchtúr ó bharr go bun	Struchtúr dúnta
国			✓ (3 mharc)
唱	✓ (3 mharc)		
杯	✓ (3 mharc)		
笔		✓ (3 mharc)	
爱		✓ (3 mharc)	

SCRÍOBH NA TEANGA 60 MARC

Ceisteanna 5 - 30

(a)

(i) 在 (3 mharc)

(ii) 有 (3 mharc)

(b)

(i) 吃 (3 mharc)

(ii) 呢 (3 mharc)

(c)

(i) 月 (3 mharc)

(ii) 朋 (3 mharc)

(iii) 胖 (3 mharc)

(d)

(i) 日 (3 mharc)

(ii) 口 (3 mharc)

(iii) 白 (3 mharc)

Ceist 6 - 30 marc

Treoir Mharcála:

Cuir ciorcal timpeall ar earráidí na gcarachtar i ndath dearg. Ná cuir ciorcal ach thart ar an gcéad tarlú den earráid seo.

Úsáid línte corracha i gcás botúin ghramadaí.

Bain úsáid as folíne chun carachtair a ionadú.

Socrófar ansin an marc a bhronnfar ar gach ceist faoin dá cheannteideal (cumarsáid agus teanga) trí threoir na greille marcála thíos.

Cumarsáid = 3 mharc

Teanga = 3 mharc

GREILLE MHARCÁLA

Cumarsáid	
3 mharc	- Úsáidtear abairt iomlán chun an cheist a fhreagairt - Gnóthaíodh an tasc go maith nó go sármhaith

Ardleibhéal gnóthachtála	
2 mharc Leibhéal measartha gnóthachtála	• Úsáidtear frása/í chun an cheist a fhreagairt • Gnóthaíodh an tasc go dóthanach
0-1 mharc Leibhéal íseal gnóthachtála	• Úsáidtear focal/focail chun an cheist a fhreagairt • Gnóthaíodh an tasc gan mórán iarrachta nó níor gnóthaíodh an tasc

Teanga	
3 mharc Ardleibhéal gnóthachtála	• Roinnt botún nó gan aon bhotúin sna carachtair, ach ní chuireann siad bac suntasach ar an mbrí • Níl aon bhotúin sa ghramadach ná in ord na bhfocal, nó ní chuireann na botúin bac ar an mbrí • Is annamh a dhéantar carachtair a ionadú trí theangacha nó modhanna eile a úsáid (m.sh., pinyin, carachtair thraidisiúnta, teanga dhúchais, siombailí foghraíochta eile ...)
2 mharc Leibhéal measartha gnóthachtála	• Tá botúin rialta sna carachtair, ach ní chuireann siad bac suntasach ar an mbrí • Tá roinnt botún sa ghramadach agus in ord na bhfocal, ach ní chuireann siad bac suntasach ar an mbrí • Déantar carachtair a ionadú roinnt uaireanta trí theangacha nó modhanna eile a úsáid (m.sh., pinyin, carachtair thraidisiúnta, teanga dhúchais, siombailí foghraíochta eile ...)
0-1 mharc Leibhéal íseal gnóthachtála	• Tá botúin rialta sna carachtair, a chuireann bac ar an mbrí • Tá botúin sa ghramadach agus in ord na bhfocal, a chuireann bac suntasach ar an mbrí • Ionadaítear carachtair go rialta ag úsáid teangacha nó modhanna eile (m.sh., pionna, carachtair thraidisiúnta, teanga dhúchais, siombailí foghraíochta eile ...)

TRIAIL CHLUASTUISCEANA: 120 MARC

Freagraí tugtha sa teanga mhícheart m.sh. freagraí as Gaeilge/as Béarla nuair is í an Mhandairínis atá de dhíth nó freagraí sa Mhandairínis nuair is í an Ghaeilge/Béarla atá de dhíth – bronn 50% de na marcanna.

Roinn A - 20 marc

1. (a) Cé a thagann chuig an mbialann den chéad uair? (1 x 4 mharc)

Lisa/an cailín

- (a) Cad é an bia is fearr le Seán sa bhialann seo? (1 x 4 mharc)

domplagáin

2. (a) Cé mhéad airgid atá ag Lisa? (1 x 4 mharc)

¥ 55 ✓

(b) Cá mhéad atá ar na núdail (1 x 4 mharc)

¥ 18 ✓

3. Cad a ordaíonn Lisa? (1 x 4 mharc)

Lacha rósta ✓

Roinn B - 20 marc

1. (a) Cárb as Jessica? (1 x 4 mharc)

Meiriceá ✓

(b) Cé mhéad seomra atá i dteach Jessica? (1 x 4 mharc)

8 ✓

2. Ainmnigh gníomhaíocht **amháin** a dhéanann máthair Jessica go minic sa seomra staidéir. (1 x 3 mharc)

ag léamh/ag obair
(Freagair ceann ar bith den dá ceann)

3. Scríobh cé acu atá na habairtí seo a leanas Fíor nó Bréagach. Cuir tic (✓) sa bhosca ceart.

	Fíor	Bréagach
(a) Teastaíonn ó Jessica teach mór a cheannach.		✓ (3 mharc)
(b) Amach anseo ba mhaith le Jessica gairdín a bheith aici ag a teach.	✓ (3 mharc)	
(c) Taitníonn bláthanna go han-mhór le Jessica.	✓ (3 mharc)	

Roinn C - 20 marc

1. (a) Conas a thaistil David go dtí an láthair? (1 x 3 mharc)

ar bhus ✓

(b) Cá fhad a thóg sé ar David taisteal go dtí an láthair? (1 x 3 mharc)

30 nóiméad ✓

2. (a) Ainmnigh **dhá**chineál tae ar bith a luaitear sa chomhrá. (2 x 2 mharc)

Tae glas /tae dubh (dearg) /tae bán
(Freagair dhá cheann ar bith de na trí)

- (b) Cad a theastaigh ó Lucy a ól? (1 x 1 mharc)

Tae glas

3. Cuir in iúl cé acu Fíor nó Bréagach atá na habairtí seo a leanas. Cuir tic (✓) sa bhosca ceart.

	Fíor	Bréagach
(a) Bhí ocras ar David.	✓ (3 mharc)	
(b) Theastaigh ó David roinnt torthaí a bheith aige.		✓ (3 mharc)
(c) Bhí bricfeasta ag Lucy cheana féin.	✓ (3 mharc)	

Roinn D - 20 marc

1. Cad is ainm don leabhar seo? (1 x 3 mharc)

Tíreolaíocht na Síne ✓

2. (a) Cad a dúirt Jack faoin leabhar? (1 x 3 mharc)

Tá sé deacair ✓

- (b) Cén lá a mbeidh scrúdú Fraincise ag Fiona? (1 x 5 mharc)

Déardaoin

3. Cuir in iúl cé acu Fíor nó Bréagach atá na habairtí seo a leanas. Cuir tic (✓) sa bhosca ceart.

	Fíor	Bréagach
(a) Is Francach é Jack.	✓ (3 mharc)	
(b) Déanfaidh siad staidéar le chéile Dé hAoine.		✓ (3 mharc)
(c) Buailfidh siad le chéile ag an leabharlann.		✓ (3 mharc)

Roinn E - 20 marc

1. (a) Cá dteastaíonn ó John a dhul? (1 x 3 mharc)
An Spáinn ✓
- (b) Cad is maith le John faoina cheann scríbe? (1 x 3 mharc)
Aimsir ✓
2. (a) Cé mhéad lá atá beartaithe ag John a chaitheamh ann? (1 x 4 mharc)
5 / cúig
- (b) Cén lá a n-imeoidh sé? (1 x 4 mharc)
12ú Iúil
3. (a) Ainmnigh gníomhaíocht **amháin** a mholann John a dhéanamh nuair a shroicheann siad an áit. (1 x 3 mharc)
(dul go dtí an trá) le snámh / dul go dtí an Dánlann / le hithe
(Freagair aon cheann de na trí cinn)
- (b) Cad a dhéanfaidh Aoife ann? (1 x 3 mharc)
Rith ✓

Roinn F - 20 marc

1. Cad a rinne Cheng Chao ar maidin? (1 x 4 mharc)
Chuaigh sé chuig an dochtúir. ✓
2. (a) Cén ghníomhaíocht a luaigh Ms Zhang don Aoine seo chugainn? (1 x 4 mharc)
Dul chuig an bpictiúrlann. ✓
- (b) Cá fhad a mhairfidh an ghníomhaíocht Dé hAoine? (1 x 4 mharc)
Ó 3 i.n. go 5.30 i.n. ✓
3. (a) Cá rachaidh Cheng Chao agus a mháthair tráthnóna Dé hAoine? (1 x 4 mharc)
Go Shang-hai ✓
- (b) Cén duine a mbeidh a lá breithe ann ar an Domhnach seo? (1 x 4 mharc)
Athair Cheng Chao ✓

Aguisín 1

Script CD

Roinn A

Cloisfidh tú comhrá idir Seán agus Lisa.

- Lisa: Sean, 你也来这里吃饭吗？
Sean: 对啊，Lisa。这是我最喜欢的中国饭店。
Lisa: 我第一次来这里吃饭，你觉得什么最好吃？
Sean: 饺子，烤鸭和面条都好吃。但是我最喜欢吃饺子。
- Lisa: 我只有 55 块钱。
Sean: 没关系，这里的饭不贵。
Lisa: 真的吗？那太好了！
Sean: 饺子 25 块钱一份，烤鸭 30 块钱一只，面条最便宜，18 块钱一碗。
- Lisa: 我可以点两份饭。
Sean: 一份饭就可以。
Lisa: 那我就点一只烤鸭。

Roinn B

Cloisfidh tú Jessica ag déanamh cur síos ar a teach.

大家好！我叫 Jessica，我来自美国，现在我住在 Limerick。我家一共有八个房间。

我家楼下有一个大厨房，爸爸常常在那里做好吃的。楼下还有一个卧室，那是哥哥的房间。客厅在楼下。楼上是两个卧室，一个卫生间，和一个书房。妈妈常常在书房看书，也在那里工作。

我以后也想买一个自己的房子。房子小小的，有一个花园，因为我很喜欢花。

Roinn C

Cloisfidh tú comhrá idir Lucy agus David.

- Lucy: 你好, David。
David: Lucy, 对不起，我晚了。
Lucy: 没关系。你怎么来的？
David: 我坐公共汽车来的。
Lucy: 从你家到这里多长时间？
David: 30 分钟。
Lucy: 你坐几路公共汽车？
David: 我坐 218 路公共汽车。

Lucy: 你渴不渴?
David: 我有一点儿渴。这里有什么喝的?
Lucy: 这里有绿茶, 红茶和白茶。
David: 我想喝红茶。你呢?
Lucy: 我想喝绿茶。

David: 我有一点儿饿, 这里有什么吃的?
Lucy: 这里有水果, 也有蛋糕, 还有三明治。
David: 我吃蛋糕吧。你呢?
Lucy: 我不吃了, 我吃早饭了, 现在不太饿。

Roinn D

Cloisfidh tú comhrá idir Jack agus Fiona.

Jack: 这是我最喜欢的中文书。
Fiona: 这本书叫什么名字?
Jack: 这本书叫《中国地理》。
Fiona: 我也知道这本书。我的中文老师说过。

Jack: 这本书有一点难。我有很多不认识的汉字。
Fiona: 我的中文很好, 我可以教你。
Jack: 太好了。你星期三有时间吗?
Fiona: 对不起, 我没有时间。星期三我想学习法语。星期四我有法语考试。

Jack: 我是法国人, 我可以教你法语。
Fiona: 太好了。我教你汉字。你教我法语。星期三我们一起学习。
Jack: 星期三放学后, 我们在教室见。
Fiona: 好的, 再见!

Roinn E

Cloisfidh tú comhrá idir John agus Aoife.

John: Aoife, 我七月想去旅游。
Aoife: 你想去哪里?
John: 我想去西班牙。
Aoife: 不错, 爱尔兰离西班牙很近。
John: 是的, 我很喜欢西班牙的天气, 那里的夏天很热。

Aoife: 你打算去多长时间?
John: 我想去五天, 七月十二号去, 十七号回来。
Aoife: 我也想去。我七月没有课, 我可以和你一起去西班牙。
John: 太好了!

Aoife: 我们在西班牙可以做什么?
John: 我们可以去海边游泳, 去看看美术馆, 也可以吃很多好吃的。
Aoife: 我不会游泳, 但是我可以在海边跑步。
John: 那我们现在买机票吧。
Aoife: 好的!

Roinn F
Cloisfidh tú comhrá idir Cheng Chao agus Ms Zhang.

张老师: 你好, 程超。
程超: 张老师您好。
张老师: 听同学说, 你生病了。
程超: 是的, 早上我去看了医生。
张老师: 医生怎么说?
程超: 医生要我吃药, 多喝水。

张老师: 你好好休息一下。星期五我们班去电影院看电影。你去不去?
程超: 电影是几点?
张老师: 下午 3 点到 5 点半。一共两个半小时。

程超: 对不起, 我去不了。星期五下课后, 我和妈妈要去坐飞机。
张老师: 你们去哪里?
程超: 我去上海看爸爸, 这个星期天是他的生日。
张老师: 祝你们在上海玩得开心。
程超: 谢谢张老师。

